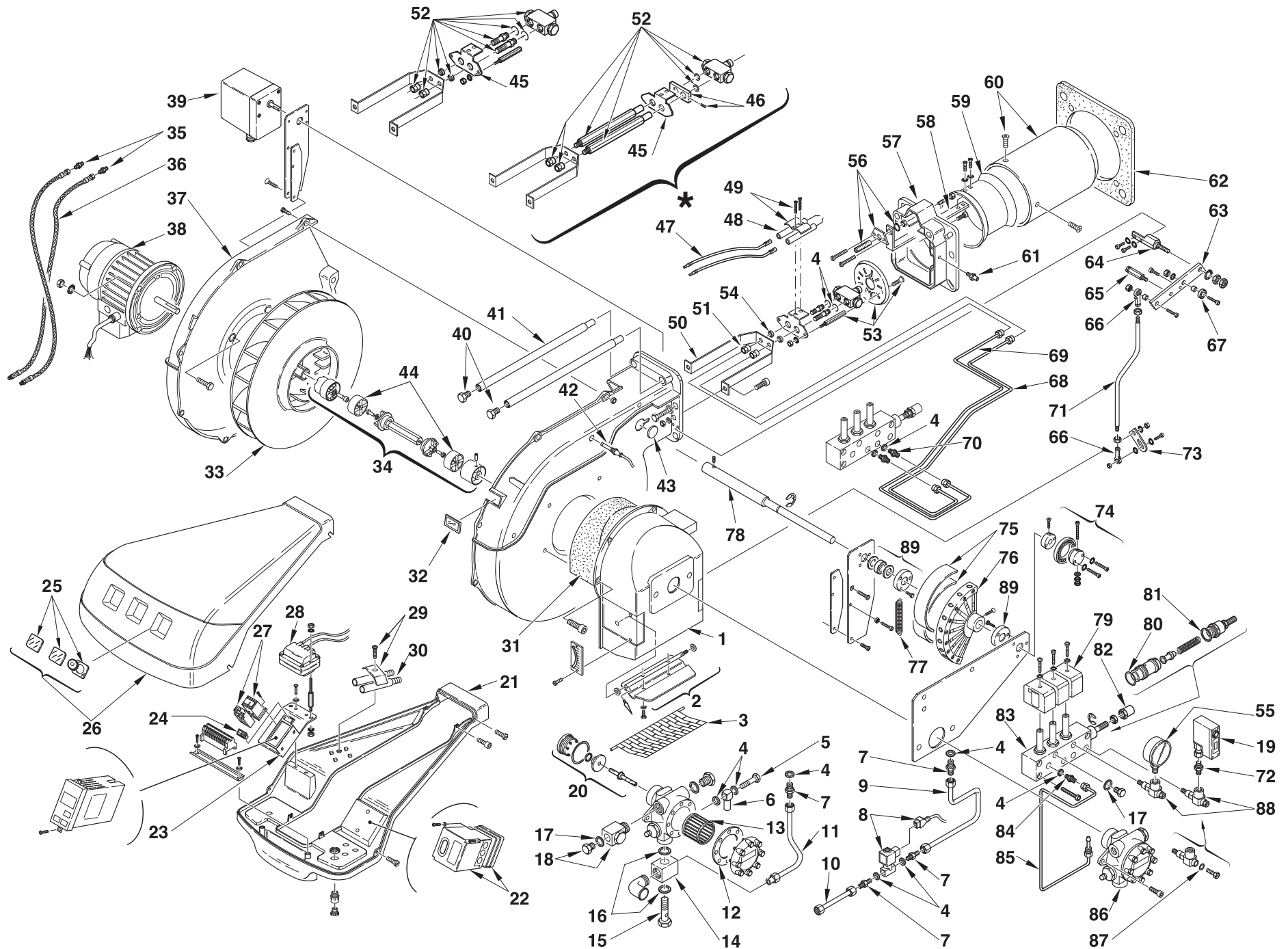


- I** Bruciatori di gasolio
- GB** Light oil burners
- F** Brûleurs fioul domestique
- D** Öl-Gebläsebrenner
- E** Quemadores de gasóleo

Funzionamento bistadio progressivo o modulante  
Progressive two-stage or modulating operation  
Fonctionnement à 2 allures progressives ou modulant  
Gleitend-zweistufiger oder modulierender Betrieb  
Funcionamiento con dos llama progresivo o modulante

CODICE - CODE CÓDIGO	MODELLO - MODEL - MODELE MODELL - MODELO	TIPO - TYPE - TYP
3477080	RL 70/M	669 T80
3477081	RL 70/M	669 T80
3477280	RL 100/M	670 T80
3477281	RL 100/M	670 T80
3477480	RL 130/M	671 T80
3477481	RL 130/M	671 T80



N.	COD.	3477080	3477081 *	3477280	3477281 *	3477480	3477481 *	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	MATRICOLA BRUCIATORE BURNER SERIAL NUMBER MATRICULE BRULEUR BRENNER KENN-NUMMER MATRICULA QUEMADÓRES	**
1	3012454	•	•	•	•	•	•	BOCCA D'ASPIRAZIONE	AIR INTAKE	BOITIER D'ASPIRATION	ANSAUGÖFFNUNG	BOCA ASPIRACION		
2	3003948	•	•	•	•	•	•	GRUPPO SERRANDA ARIA	AIR DAMPER ASSEMBLY	GROUPE VOLET AIR	LUFTREGULIERUNG	CONJUNTO REGISTRO AIRE		
3	3003949	•	•	•	•	•	•	PROTEZIONE	PROTECTION	PROTECTION	SCHUTZGITTER	PROTECCIÓN		
4	3007079	•	•	•	•	•	•	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	JUNTA		B
5	3003006	•	•	•	•	•	•	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
6	3012455	•	•	•	•	•	•	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
7	3009081	•	•	•	•	•	•	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
8	3013677			•	•	•	•	VALVOLA	NEEDLE VALVE	ROBINET POINTEAU	NADELVENTIL	VALVULA		B
9	3012456			•	•	•	•	TUBO	TUBE	TUYAU	RÖHRCHEN	TUBO		C
10	3012457			•	•	•	•	TUBO	TUBE	TUYAU	RÖHRCHEN	TUBO		C
11	3012458	•	•	•	•			TUBO	TUBE	TUYAU	RÖHRCHEN	TUBO		C
12	3006292	•	•	•	•	•	•	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	JUNTA		B
13	3006787	•	•	•	•	•	•	FILTRO	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO		B
14	3003055	•	•	•	•	•	•	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
15	3006184	•	•	•	•	•	•	PERNO	BAR	GLISSIERE	BOLZEN	PERNO		C
16	3007164	•	•	•	•	•	•	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	JUNTA		B
17	3007077	•	•	•	•	•	•	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	JUNTA		B
18	3003681	•	•	•	•	•	•	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
19	3012384	•	•	•	•	•	•	PRESSOSTATO OLIO	OIL PRESSURE SWITCH	PRESSOSTAT FIOUL	ÖLDRUCKWÄCHTER	PRESÓSTATO ACEITE		A
20	3000805	•	•	•	•	•	•	ORGANO DI TENUTA	PUMP SEAL	ORGANE D'ETANCHEITE	DICHTUNGSEINSATZ ANTRIEBSWELLE	CONJUNTO ESTANQUIDAD		A
21	3012459	•	•	•	•	•	•	MENSOLA	BASE PLATE	PLAQUE DE SUPPORT	GRUNDPLATTE	REPISA		
22	3006215	•	•	•	•	•	•	APPARECCHIATURA	CONTROL BOX	BOÎTE DE CONTRÔLE	STEUERGERÄT	CAJA DE CONTROL		B
23	3012343	•	•	•	•	•	•	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTER	SOPORTE		A
24	3012080	•	•	•	•	•	•	INTERRUTTORE	SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER	INTERUCTOR		
25	3013678	•	•	•	•	•	•	MEMBRANA+VETRINO	MEMBRANE+VIEWING PORT	MEMBRANE+REGARD	MEMBRAN+VERSCHLUß-TOPFEN	MEMBRANA+MIRILLA		
26	3013119	•	•	•	•	•	•	COFANO	COVER	CAPOT	VERKLEIDUNG	TAPA		B
27	3003959	•	•					AVVIATORE	STARTER	DEMARREUR	ANLASSER	ARRANCADOR		C
27	3003961			•	•	•	•	AVVIATORE	STARTER	DEMARREUR	ANLASSER	ARRANCADOR		C
28	3003785	•	•	•	•	•	•	TRASFORMATORE	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR	TRANSFORMER	TRANSFORMADOR		B
29	3003409		•		•	•	•	CAVALLOTTO	U BOLT	CAVALIER	BÜGELBOLZEN	SOPORTE FIJACION		
30	3003956		•		•	•	•	PROLUNGA PERNO	BAR EXTENSION	EXTENSION DE GLISSIERE	BOLZENVERLÄNGERUNG	EXTENSIÓN PERNO		
31	3003952	•	•	•	•	•	•	FONOASSORBENTE	SOUND DAMPING	INSONORISANT	GERÄUSCHDÄMMUNG	AISLAMIENTO ACUSTICO		

N.	COD.	3477080	3477081 *	3477280	3477281 *	3477480	3477481 *	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	MATRICOLA BRUCIATORE BURNER SERIAL NUMBER MATRICULE BRULEUR BRENNER KENN-NUMMER MATRICULA QUEMADORES	**
32	3003763	•	•	•	•	•	•	VISORE	INSPECTION WINDOW	WISEUR	SICHTFENSTER	VISOR		
33	3012939	•	•					GIRANTE	FAN	TURBINE	GEBLÄSERAD	TURBINA		C
33	3012403			•	•			GIRANTE	FAN	TURBINE	GEBLÄSERAD	TURBINA		C
33	3012940					•	•	GIRANTE	FAN	TURBINE	GEBLÄSERAD	TURBINA		C
34	3003954	•	•	•	•	•	•	GRUPPO GIUNZIONE	DRIVE COUPLING	ACCOUPEMENT	KUPPLUNG	ACOPLADOR IMPULSOR		A
35	3009068	•	•	•	•	•	•	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
36	3009076	•	•	•	•	•	•	TUBO FLESSIBILE	HOSE	TUYAU FLEXIBLE	ÖLSCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE		A
37	3012012	•	•	•	•	•	•	GUSCIO	HALF-SHELL	COUVERCLE	HAUBE	CÀSCARA		
38	20059410	•	•					MOTORE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR		C
38	20059411			•	•	•	•	MOTORE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR		C
39	3012345	•	•	•	•	•	•	SERVOMOTORE	SERVOMOTOR	SERVOMOTEUR	STELLANTRIEB	SERVOMOTOR		B
40	3003481	•	•	•	•	•	•	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO		
41	3003970	•	•	•	•	•	•	PERNO	BAR	GLISSIERE	BOLZEN	PERNO		C
42	3012091	•	•	•	•	•	•	FOTOCCELLULA	PHOTOCELL	CELLULE PHOTOÉLECTRIQUE	PHOTOZELLE	FOTOCÉLULA		A
43	3003996	•	•	•	•	•	•	TAPPO	PLUG	BOUCHON A VIS	SCHRAUBSTÖPSEL	TAPÓN		
44	3012622	•	•	•	•	•	•	DISCO ELASTICO	DRIVE DISK	DISQUE ELASTIQUE	KUPPLUNGSSCHEIBE	DISCO ELASTICO		A
45	3012092	•		•		•		SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTER	SOPORTE		A
45	3012128		•		•		•	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTER	SOPORTE		A
46	3003790		•		•		•	PIASTRA	ANCHOR PLATE	PLATINE DE BLOCAGE	ARRETIERPLATTE	PLACA		C
47	3012393	•		•		•		COLLEGAMENTO ELET- TRODO	ELECTRODE CONNECTION	CONNEXION ELECTRODE	ELEKTRODEVERBINDUNG	CONEXIÓN ELECTRODO		A
47	3003973		•		•		•	COLLEGAMENTO ELET- TRODO	ELECTRODE CONNECTION	CONNEXION ELECTRODE	ELEKTRODEVERBINDUNG	CONEXIÓN ELECTRODO		A
48	3003796	•	•	•	•	•	•	ELETTRODO	ELECTRODE	ELECTRODE	ELEKTRODE	ELECTRODO		A
49	3003495	•	•	•	•	•	•	CAVALLOTTO	U BOLT	CAVALIER	BÜGELBOLZEN	SOPORTE FIJACION		
50	3012461	•	•	•	•	•	•	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTER	SOPORTE		A
51	3012095	•	•	•	•	•	•	DADO	NUT	ÉCROU	SCHRAUBENMUTTER	TUERCA		
52	3012096	•	•	•	•	•	•	GRUPPO PORTAUGELLO	NOZZLE HOLDER	GROUPE PORTE-GICLEUR	DÜSENSTOCK	GRUPO PORTABOQUILLA		
53	3012462	•	•					ELICA	DIFFUSER DISC	ACCROCHE FLAMME	STAUSCHEIBE	DISCO ESTABILIZADOR		A
53	3012463			•	•	•	•	ELICA	DIFFUSER DISC	ACCROCHE FLAMME	STAUSCHEIBE	DISCO ESTABILIZADOR		A
54	3012127	•		•		•		DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZSTÜCK	ESPACIADOR		
55	3006140	•	•	•	•	•	•	MANOMETRO	PRESSURE GAUGE	MANOMETRE	MANOMETER	MANOMETRO		
56	3003974	•	•	•	•	•	•	GRUPPO REGOLATORE	CONTROL DEVICE	GROUPE OBTURATION	DRUCKREGULIERUNG	GRUPO REGULACIÓN		C
57	3003975	•	•	•	•			FRONTONE	FRONT PIECE	FACADE	VORDERTEIL	SOPORTE QUEMADOR		

N.	COD.	3477080	3477081 *	3477280	3477281 *	3477480	3477481 *	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	MATRICOLA BRUCIATORE BURNER SERIAL NUMBER MATRICULE BRULEUR BRENNER KENN-NUMMER MATRICULA QUEMADÓRES	**
57	3003976							FRONTONE	FRONT PIECE	FACADE	VORDERTEIL	SOPORTE QUEMADOR		
58	3012464	•						SQUADRETTA	SQUARE	EQUERRE-SUPPORT	HALTER	ESQUADRA		
58	3003978		•					SQUADRETTA	SQUARE	EQUERRE-SUPPORT	HALTER	ESQUADRA		
58	3012465			•				SQUADRETTA	SQUARE	EQUERRE-SUPPORT	HALTER	ESQUADRA		
58	3003980				•			SQUADRETTA	SQUARE	EQUERRE-SUPPORT	HALTER	ESQUADRA		
58	3012466					•		SQUADRETTA	SQUARE	EQUERRE-SUPPORT	HALTER	ESQUADRA		
58	3003982						•	SQUADRETTA	SQUARE	EQUERRE-SUPPORT	HALTER	ESQUADRA		
59	3003983	•	•	•	•			OTTURATORE	SHUTTER	OBTURATEUR	SCHIEBER	OBTURADOR		C
59	3003984					•	•	OTTURATORE	SHUTTER	OBTURATEUR	SCHIEBER	OBTURADOR		C
60	3012467	•						IMBUTO FIAMMA	END CONE	EMBOUT GUEULARD	FLAMMENROHR	TUBO EXTREMO		B
60	3003986		•					IMBUTO FIAMMA	END CONE	EMBOUT GUEULARD	FLAMMENROHR	TUBO EXTREMO		B
60	3012468			•				IMBUTO FIAMMA	END CONE	EMBOUT GUEULARD	FLAMMENROHR	TUBO EXTREMO		B
60	3003988				•			IMBUTO FIAMMA	END CONE	EMBOUT GUEULARD	FLAMMENROHR	TUBO EXTREMO		B
60	3012469					•		IMBUTO FIAMMA	END CONE	EMBOUT GUEULARD	FLAMMENROHR	TUBO EXTREMO		B
60	3003990						•	IMBUTO FIAMMA	END CONE	EMBOUT GUEULARD	FLAMMENROHR	TUBO EXTREMO		B
61	3003322	•	•	•	•	•	•	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
62	3003991	•	•	•	•	•	•	SCHERMO	FLANGE GASKET	JOINT ISOLANT	FLANSCHDICHTUNG	JUNTA BRIDA		
63	3012354	•	•	•	•	•	•	LEVA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA		C
64	3012353	•	•	•	•	•	•	PERNO	BAR	GLISSIERE	BOLZEN	PERNO		C
65	3012352	•	•	•	•	•	•	PERNO	BAR	GLISSIERE	BOLZEN	PERNO		C
66	3006098	•	•	•	•	•	•	SNODO SFERICO	PIN JOINT	CHAPE A ROTULE	KUGELGELENK	ARTICOLACION ESFERICA		C
67	3003841	•	•	•	•	•	•	CUSCINETTO	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE		C
68	3012470	•	•	•	•	•	•	TUBO	TUBE	TUYAU	RÖHRCHEN	TUBO		C
69	3012471	•	•	•	•	•	•	TUBO	TUBE	TUYAU	RÖHRCHEN	TUBO		C
70	3003005	•	•	•	•	•	•	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
71	3012351	•	•	•	•	•	•	TIRANTE	TIE ROD	TIRANT	GESTÄNGE	TIRANTE		C
72	3009080	•	•	•	•	•	•	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
73	3012359	•	•	•	•	•	•	LEVA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA		C
74	3012472	•	•	•	•	•	•	CUSCINETTO	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE		C
75	3006097	•	•	•	•	•	•	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	MUELLE		
76	3012358	•	•	•	•	•	•	CAMMA COMPLETA	CAM ASSEMBLY	CAME COMPLETE	VERBUNDREGLER	EXCÉNTRICO COMPLETO		C
77	3012356	•	•	•	•	•	•	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	MUELLE		
78	3012473	•	•	•	•	•	•	ALBERO	SHAFT	ARBRE	WELLE	ARBORILLO		

N.	COD.	3477080	3477081 *	3477280	3477281 *	3477480	3477481 *	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DENOMINACION	MATRICOLA BRUCIATORE BURNER SERIAL NUMBER MATRICULE BRULEUR BRENNER KENN-NUMMER MATRICULA QUEMADORES	**
		•	•	•	•	•	•							
79	3003608	•	•	•	•	•	•	BOBINA	COIL	BOBINE	SPULE	BOBINA		B
80	3007150	•	•	•	•	•	•	ANELLO OR	O-RING	JOINT TORIQUE	O-RING-DICHTUNG	JUNTA TÓRICA		B
81	3003204	•	•	•	•	•	•	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	JUNTA		B
82	3003200	•	•	•	•	•	•	DADO	NUT	ÉCROU	SCHRAUBENMUTTER	TUERCA		
83	3012474	•	•	•	•	•	•	MODULATORE OLIO	OIL MODULATOR	MODULATEUR HUILE	ÖLMODULATOR	MODULADOR DE ACEITE		
84	3006723	•	•	•	•	•	•	RACCORDO	CONNECTOR	MAMELON	NIPPEL	RACORD		C
85	3012475	•	•	•	•	•	•	TUBO	TUBE	TUYAU	RÖHRCHEN	TUBO		C
86	3012485	•	•	•	•	•	•	POMPA	PUMP	POMPE	PUMPE	BOMBA		C
87	3007169	•	•	•	•	•	•	ANELLO OR	O-RING	JOINT TORIQUE	O-RING-DICHTUNG	JUNTA TÓRICA		B
88	3012476	•	•	•	•	•	•	VALVOLA DI SCARICO	EXHAUST VALVE	BOUCHON DE PURGE	ENTLEERUNGSVENTIL	VALVULA DE DESCARGA		C
89	3012357	•	•	•	•	•	•	CUSCINETTO	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE		C

\*

Versione Testa Lunga - Long Combustion Head Version - Version Tête Longue - Langer Brennkopf Ausführung - Versión alargado de tubo llama

\*\*

**RICAMBI CONSIGLIATI - ADVISED PARTS - RECHANGE CONSEIL - EMPFOHLENE ERSATZTEILE - RECAMBIOS ACONSEJADOS**

A = Ricambi per dotazione minima - Spare parts for minimum fittings - Pièces détachées pour équipement minimum - Ersatzteile für minimale Ausstattung - Recambios para equipamiento mínimo

A+B = Ricambi per dotazione base di sicurezza - Spare parts for basic safety fittings - Pièces détachées pour équipement standard de sécurité - Ersatzteile für Sicherheitsgrundausrüstung - Recambios para equipamiento básico de seguridad

A+B+C = Ricambi per dotazione estesa di sicurezza - Spare parts for extended safety fittings - Pièces détachées pour équipement complet de sécurité - Ersatzteile für erweiterte Sicherheitsausstattung - Recambios para equipamiento general de seguridad



---

**RIELLO**

RIELLO S.p.A.  
I-37045 Legnago (VR)  
Tel.: +39.0442.630111  
[http:// www.riello.it](http://www.riello.it)  
[http:// www.rielloburners.com](http://www.rielloburners.com)